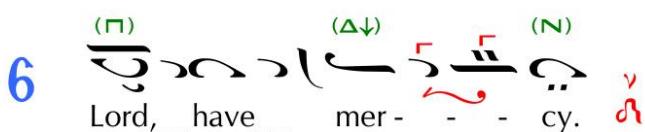
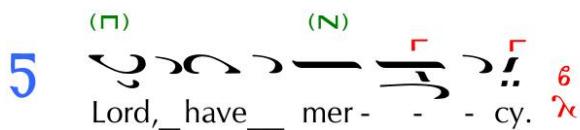
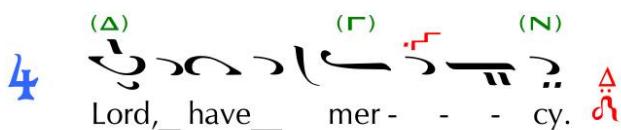
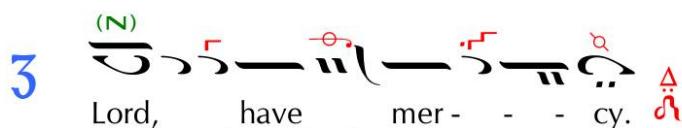


	(N)	
1	K ρι ε Ε λε ε ε η σον	γ
2	K ρι ε Ε λε ε ε η σον	χ
3	K ρι ε λε ε η σον	Δ
4	K ρι ε Ε λε ε ε η σον	Δ
5	K ρι ε Ε λε ε ε η η σον	χ
6	K ρι ε ε λε ε η σον	γ
12	K ρι ε Ε λε ε ε ε η σον	χ

Plagal Fourth Mode
adapted from John Pallasis (d. 1942)

⁹ Ἡχος λα θη Νη

ν
θ



ΑΝΤΙΦΩΝΑ: ΨΑΛΜΟΣ 102(103)

Ὕχος Ἀ Δι.

χ Α

Εύλόγει, ἡ ψυχή μου, τὸν Κύριον, καὶ πάντα τὰ ἐντός μου
τὸ ὄνομα τὸ ἅγιον αὐτοῦ.

Εύλόγει, ἡ ψυχή μου, τὸν Κύριον, καὶ μὴ ἐπιλανθάνου
πάσας τὰς ἀνταποδόσεις αὐτοῦ.

Κύριος ἐν τῷ οὐρανῷ ἡτοίμασε τὸν θρόνον αὐτοῦ,
καὶ ἡ Βασιλεία αὐτοῦ πάντων δεσπόζει.

(M) (Δ)
Tαῖς πρεσ βεί αἰς τῆς Θε ο τό κου Σῶ τερ
(B) σῶ σον ἡ μᾶς

Α

β

Δόξα Πατρὶ καὶ Υἱῷ καὶ Ἁγίῳ Πνεύματι.
Καὶ νῦν καὶ ἀεί, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἄμην.

(Δ)
Tαῖς πρεσ βεί αἰς τῆς Θε ο τό κου Σῶ τερ σῶ σον
ἡ μᾶς

Α

BY THE INTERCESSIONS OF THE THEOTOKOS
Second Mode (HXOΣ B')

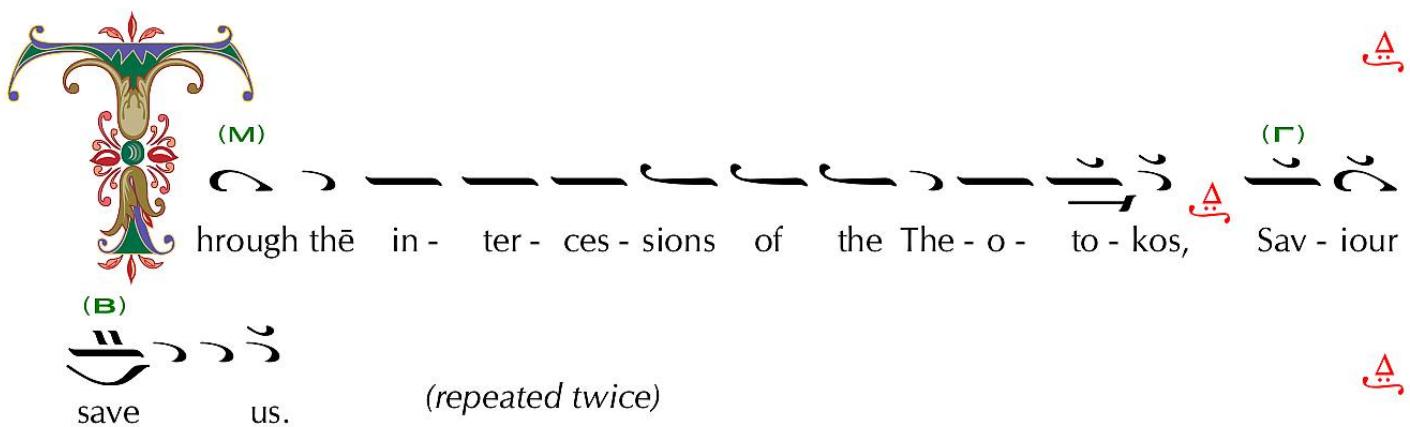
^Ἄ Ἡγος Δι

χ 160

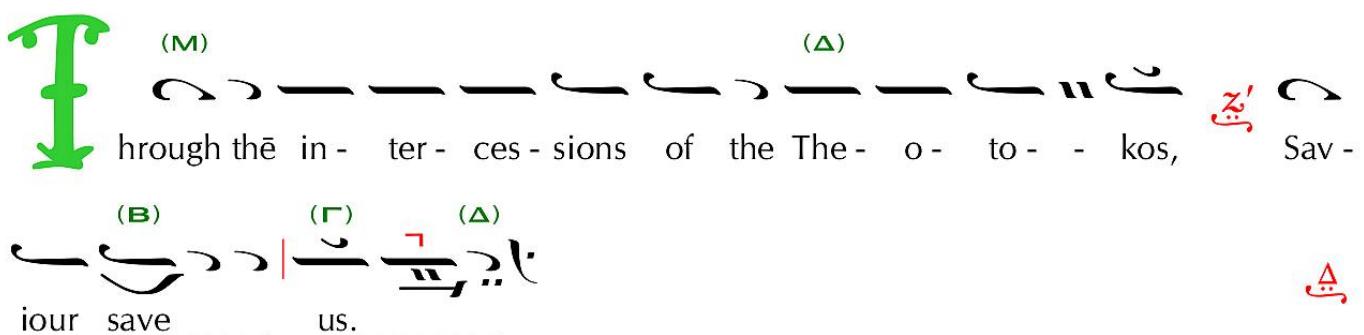
BLESS the Lord, O my soul, and everything within me,
bless His holy name.

BLESS the Lord, O my soul, and forget not all
His rewards.

THE Lord prepared His throne in heaven, and His
Kingdom rules over all.



GLORY to the Father and the Son and the Holy Spirit.
Both now and ever and to the ages of ages. Amen.



ΑΝΤΙΦΩΝΑ: ΨΑΛΜΟΣ 145(146)

Ὕχος Ἀ.

χ. Ἀ.

Αΐνει ἡ ψυχή μου, τὸν Κύριον· αἰνέσω Κύριον ἐν τῇ ζωῇ μου·
ψαλῶ τῷ Θεῷ μου ἔως ὑπάρχω.

Μακάριος οὗ ὁ Θεὸς Ἰακὼβ βοηθὸς αὐτοῦ, ἡ ἐλπὶς αὐτοῦ
ἐπὶ Κύριον τὸν Θεὸν αὐτοῦ.

Βασιλεύσει Κύριος εἰς τὸν αἰῶνα, ὁ Θεός σου, Σιών,
εἰς γενεὰν καὶ γενεάν.

—
 $\sum \frac{(\Delta)}{\omega} \text{ " } \frac{(\Delta)}{\sigma \nu} \text{ " } \frac{(\Delta)}{\eta} \text{ " } \mu \tilde{\alpha} \varsigma \text{ " } \text{Y} \acute{\iota} \text{ " } \dot{\varepsilon} \text{ " } \Theta \nu \text{ o} \tilde{\nu} \text{ " } \dot{\alpha} \text{ " } \dot{\alpha} \text{ " } \alpha \text{ " } \tau \acute{a} \varsigma \text{ " } \dot{\epsilon} \text{ " } \dot{\epsilon} \text{ " } \dot{\epsilon} \text{ " } \dot{\epsilon}$
 $\frac{(\Delta)}{\nu \epsilon \kappa} \text{ " } \rho \tilde{\omega} \nu \text{ " } \frac{(\Delta)}{\psi \acute{a} \lambda} \text{ " } \lambda \nu \text{ " } \tau \acute{a} \varsigma \text{ " } \sigma \nu \text{ " } \text{A} \lambda \text{ " } \lambda \eta \text{ " } \lambda \nu \text{ " } \ddot{\iota} \text{ " } \alpha \text{ " } \text{A}$

SAVE US O SON OF GOD Second Mode (HXOΣ B')

PSALMS 145(146)

Ἡχος Ἀττικῶν

1

Praise the Lord, O my soul! I shall praise the Lord while I live; I shall sing to my God as long as I exist.

Blessed is he whose help is the God of Jacob; his hope is in the Lord his God.

The Lord shall reign forever; your God, O Zion, to all generations.

A

Ο ΜΟΝΟΓΕΝΗΣ ΥΙΟΣ ΚΑΙ ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ἐκ Παραδόσεως

Ἕκσος Δι

Glor - ry to the Fa - - ther, and to the Son, and to
the Ho - - ly Spir - - it.

Both now and ev - - er, and un - to the a - - ges of a - -
ges. A - men.

n - ly - be - got - ten Son and Word of God, Thou Who art im -
mor - - - - tal, and didst con - de - scend for our sal - va - - - tion
to be - come in - car - - nate of the ho - ly The - o - to - - kos and

ev - er - Vir - gin Mar - - y, with - out change be - com - ing man, Who wast cru -

ci - fied, O Christ our God, by death tram - pling down up - on death,

Thou Who art one of the Ho - ly Trin - - i - ty, glo - ri - fied with the
Fa - - ther and with the Ho - ly Spir - - - it, save us.

ΤΟ ΦΑΙΔΡΟΝ ΤΗΣ ΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ ΚΥΡΗΓΜΑ
HXOS Δ'

Adapted to match staff notation by S.L.

Ὕχος Ἰ Δι

T (N) (Δ) ο φαιδ ρὸν τῆς ἀ νασ τά σε ως κήρ υγ μα ἐκ τοῦ Ἀγγ
 έ λου μα θοῦ σαι αὶ τοῦ Κυ ρί ου Μα θή τρι αι καὶ^{την προ γο νι κήν ἀ πό φα σιν ἀ πορ ρί ι ψα}
 σαι τοῖς Ἄ πο στό λοις καν χώ με ναι ἔ λε γον 'Ε
 σκύ λευ ται ὁ θά να τος ἡ γέρ θη Χρι στὸς ὁ Θε ὁς
A δω ρού με νος τῷ κό σμω τὸ μέ γα ἔ λε ος ॥

WHEN THE WOMEN DISCIPLES
(ΤΟ ΦΑΙΔΡΟΝ ΤΗΣ ΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ ΚΥΡΗΓΜΑ)
Fourth Tone (HXΟΣ Δ')

Adapted to match staff notation by S.L.

Ὕχος ἥ Δ'

When the wo men dis ci ples of the Lord had learned
from the an gel the joy full mes sage of the res sur rec tion
cast ing a way the an ces tral con dem na tion
tri um phant ly they said to the Ap ost les Death has been
des poiled Christ God has ris sen grant ing the
world His great mer cy

(ΕΞ ΥΨΟΥΣ ΚΑΤΗΛΘΕΣ)
Eighth Tone (ΗΧΟΣ ΠΛ. Δ')

Adapted to match staff notation by S.L.

Ὕχος λὰς Νη

γ
 Δ $\Gamma\alpha$

Ἐ^(Γ) ^(Δ) ψους κατ ἦλ ^(N) θες ὁ εὕ σπλαγ χνος
 τα φῆν κατ ε δε ξω τρι ^(M) ^(Γ) με ρον ^(Δ) ι να ἦ μᾶς
 ἐ λευ θε ρώ σης τῶν πα θῶν ἦ ζω ἦ και ἦ Ἄ
 νάσ τα σις ἦ μῶν Κύ ρι ε δό ^(Γ) ξα σοι $\Gamma\alpha$

FROM ON HIGH DID YOU DESCEND
(ΕΞ ΥΨΟΥΣ ΚΑΤΗΛΘΕΣ)
Eighth Tone (ΗΧΟΣ ΠΛ. Δ')

Adapted to match staff notation by S.L.

$\tilde{H}\chi\phi\zeta \frac{\lambda}{\pi} \ddot{\alpha} N\eta$

γ Γ_α

F^(T) rom on high didst Thou des-
cend O mer ci ful Lord
for us didst Thou en dure three days in the tomb that
we may be re leased from pas sions in this world Thou art
our res ur rec tion and our life Glo ry un to Thee O Lord

Ο ΤΡΙΣΑΓΙΟΣ ΥΜΝΟΣ
ἐκ Παραδόσεως

Ἄγιος ὁ Θεός, ἄγιος Ἰσχυρός, ἄγιος Ἀθάνατος, ἐλέησον ἡμᾶς.

Ἅγιος Δι

Ἄγιος Δι
 α γι τι τι ο ο ος ο ο Θε ο ο ο
 ος Α α α γι τι τι ο ο ος Ι τι τι σχυ ρο ο ο ος
 + Α α γι τι τι ος Α θα α να α α τος ε
 (Δ) λε ε ε η σο ο ο ον η μα ας (Τρίς)
 ε

Εἶτα ὡς ἀκολούθως

Ἄγιος Δι
 γι ος ο Θε ο ο ο ο ο ο ο ο
 ο ος Α α γι ος Ι σχυ ρο ο ο ος Α α
 (Β) λε ε ε η σο ο ο ον η μα ας (Δ)
 ε
 γι τι τι ος Α θα α να α α τος ε λε ε ε η
 σο ο ο ον η μα ας (Γ) (Δ)

BYZANTINE DIVINE LITURGY

THE THRICE-HOLY HYMN "The Traditional"
(arr. G. Theodoridis, b. 1981)

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

Mode Δι

H o- ly God
— Ho- ly Migh- ty
+ Ho- ly Im mor- tal have mer-
cy on us (Thrice)

Then the following

H o- ly God (d)
Ho- ly Migh- ty Ho- ly Im- mor-
tal have mer- cy on us (Δ)

The image shows a page from an Orthodox liturgical book. It features musical notation in black neumes on four-line red staves. Red numbers above the staves indicate rhythmic values: '3' appears six times, '(Δ)' appears three times, and '(Γ)' appears once. Below the staves, the Greek text of the hymn is written in red and black ink. The text reads:
Δοξα Πατρι τῷ καὶ Ὑἱῳ καὶ Ἀγνῷ ω πνεύμα τι
(M) καὶ νῦν καὶ α εἰ καὶ εἰς τοὺς αἰ ω ναὶς τῷν αὶ ω νῷν
A μην

Ἄστρα γιος Αθανάσιος ελένη σονη μα
ας

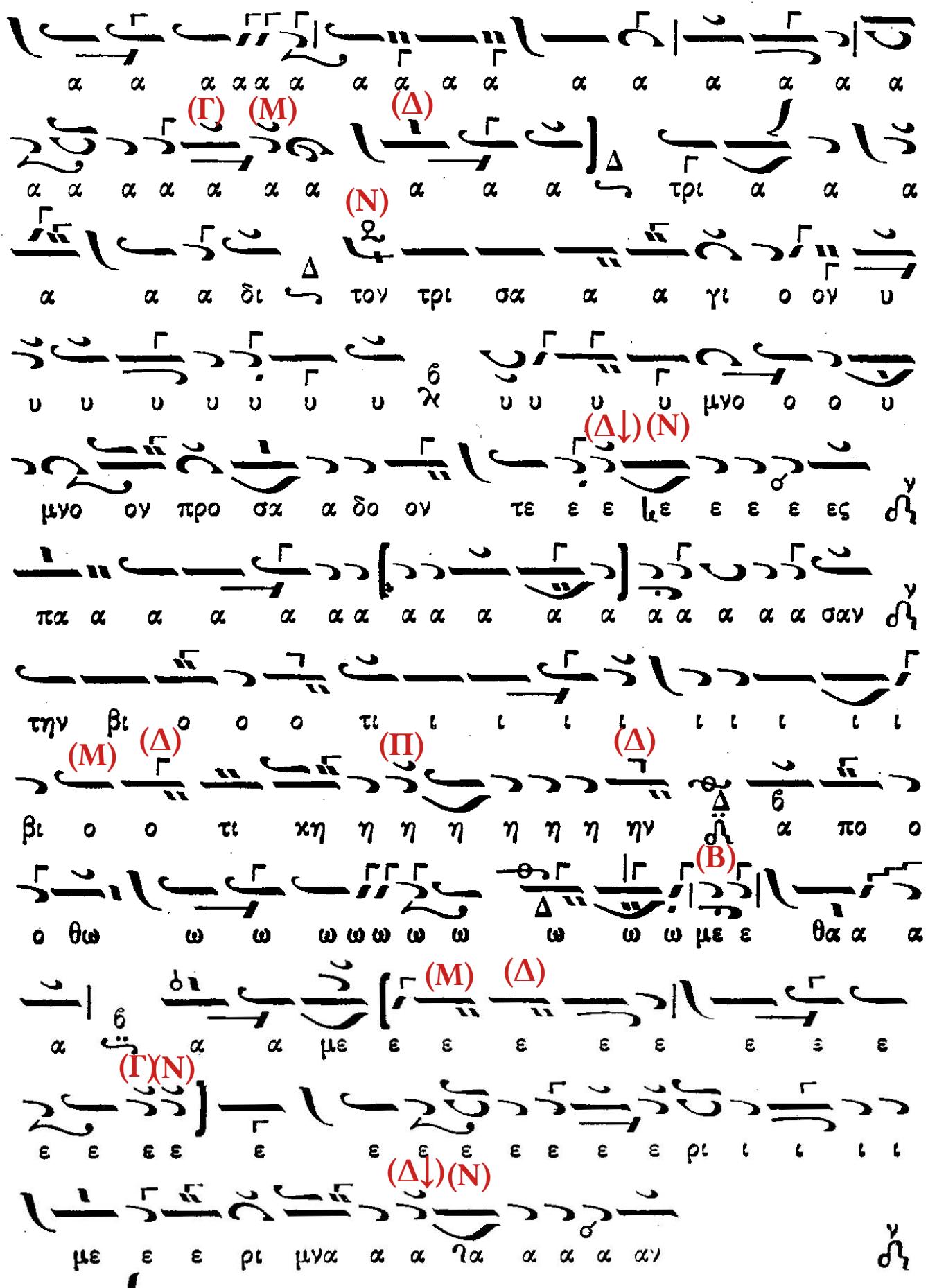
Χ (Γ) (Δ)
 Glo-ry to the Fa- ther and to the Son and to the Ho- ly
 Spi- rit Both now and for- e- ver and un- to the a- ges
 of a- ges. A- men.

Η (B)
 o- ly Im mor- tal have mer-
 cy on us

Ν ε δυ να μις
 Ho- ly God _____
 (d) Ho- ly Migh- ty
 Ho- ly Im-
 mor- tal have mer-
 cy on us

Τοῦ αὐτοῦ Θ. Φωκ. Ἡχος π. Ἀ.

N_η.



ὝΧΟΣ λὲ

γ
δι

K
 v ρι ε ε λε ε ε η η σον δι
 K
 v ρι ε ε λε η η σον λι
 K
 v ρι ε ε λε η σον Δι
 K
 v ρι ε ε ε λε η η σον λι
 K
 v ρι ε ε ε λε η η σον πι
 K
 v ρι ε ε ε λε η η σον δι

Π
 α ρασ χου Κυ ρι ε δι
 Π
 α ρασ χου Κυ ρι ι ε λι
 Π
 α ρασ χου Κυ ρι ι ε Δι
 Π
 α ρασ χου Κυ ρι ι ε Γι
 Π
 α ρασ χου Κυ ρι ι ε πι
 Π
 α ρασ χου Κυ ρι ε δι

Ὕχος ἡ Ἀ

ν
α

L
ord have mer cy α
L
ord have mer cy λ
L
Lord have mer cy Δ
(Γ)
ord have mer cy Β
L
ord have mer cy π
(N)
ord have mer cy α

G
ra ant this O Lord α
G
ra ant this O O Lord λ
G
ra ant this O O Lord Δ
G
ra ant this O O Lord β
G
ra ant this O O Lord π
G
ra a ant this O Lord α

Ἔχος λα Nη

ν
λ

Π ^(N)
α τέ έ ρα Yι ὀν και Ἄ Ἄ γι ον Πνεῦ

μα ^Δ Tρι ἀ δα ὁ μο ού σι ον και ἀ χώ ριστον

A ^(N)
γα πή σω σε Kύ ρι ε ή ισ

χύς μου ^Δ Kύ ρι ος στε ρέ ω μά μου

και κα τα φυ γή μου και ρύσ της μου

E ^(N)
λε ον εί ρή η νης θυ σί αν αι νέ ε σε

ως

K ^(II)
αι με τὰ τοῦ πνεύ μα τός σου

E ^(Γ)
χο μεν πρὸς τὸν Kύ ρι ον

ε
λ

ε
λ

ε
λ

${}^3\text{H}\chi\circ\varsigma \frac{\lambda}{\pi} \ddot{\alpha} N\eta$

۷۸

Trinity one in essence and undivided

I ^(N) will love ^{or} Thee ^(A) O Lord my

strength the Lord is my foun da tion

Δ $\overset{(T)}{\overbrace{m y}}$ — $\overset{(T)}{\overbrace{r e \quad f u g e}}$ $\overset{(N)}{\overbrace{a n d \quad m y}}$ — $\overset{(T)}{\overbrace{d e \quad l i}}$ $\overset{(T)}{\overbrace{v e \quad r e r}}$ Δ

A $\overbrace{\text{mer} - \text{cy}}$ ^(N) $\overbrace{\text{of peace}}$ $\overbrace{\text{a}}$ $\overbrace{\text{sac} - \text{ri fice}}$ ^(T)

(B) of praise

6
3

A ^(II) — ^(N) and with ~~thy~~ spirit

4

W ^(T) e lift them up to the Lord ^(B)

6
3

A ^(II) α α ξι ον και αι δι και ον
 A ^(N) γι ος ἄ γι ος ἄ γι ος
 Kύ ρι ος Σα βα ώθ ^(Δ) πλή ρης ὁ ού ρα νὸς και
 ή γῆ τῆς δό ο ξης σου ^(B) Ω σαν νά ἐν τοῖς ύ ψίσ
 τοις εύ λο γη μέ νος ὁ ἐρ χό ο με νος ἐν ὁ νό μα
 τι Κυ ρι ου ^(Δ) Ω σαν νά ὁ ἐν τοῖς ύ ψί ί ίσ

τοις ^{γ'}
 A ^(N) μή ^(II) ^(N) ήν ^λ
 A ^(Δ) α ^(Γ) α ^(Δ) μήν ^{γ'}

It is pro per and right
 H o ly ho ly ho ly
 Lo o ord Sa ba oth hea ea ven and earth are fil
 led with Thy glo ry Ho san na in the high est Bles sed
 is He Who come eth in the name of the Lord
 Ho san na in the high est
 A men
 A men

Στοιχεῖα της Αρχαίας Ελληνικής Γλώσσας

Επιμέλεια: Κωνσταντίνος Λαζαρίδης

Εκδόσεις: Εθνικό Λαογραφικό Μουσείο

Εποχή: 1900

W e praise Thee we bless
Thee we give tha anks to Thee
and we pray to Thee [Lord Lord]
our God

•Hxos λ ḥ

N_η.

Ἡχος πᾶς οὐ

One is Holy

Plagal Fourth Mode

adapted from Spyridon Maidanoglou
the Protopsaltis of Serres

Ὕκος ἡ δι Νη

(N) ne is ho - - ly, (Δ) one is Lord, (N) Je -
(N) sus Christ, (Δ) to the glo - - ry of God the Fa - - ther.
(Δ) (N) Amen.

Maidanoglou

Let us examine during psalmody what kind of sweetness
comes to us from the demon of fornication and,
on the other hand, what kind of sweetness
comes to us from the words of the Spirit
and from the grace and power
contained in them.

-St. John of the Ladder

Ψαλμός 148ος
«Αἰνεῖτε τὸν Κύριον»
Τῇ Κυριακῇ. Εἰς τούς ὀκτώ ἥγους.

Μέλος ἀργὸν.

۷۸

Plagal Fourth Mode

Ὕχος πᾶς οὐ Νη

raise the Lord from the heavens. Alleluia.

When we are weighed down by deep despondency,
 we should for a while sing psalms out loud,
 raising our voice with joyful expectation
 until the thick mist is dissolved
 by the warmth of song.

—St. Diadochos of Photiki



Receive Me Today

Plagal Fourth Mode

adapted from Lycourgos Petridis

Duration: 4:00

Ὕχος ἡ πᾶ οὐ

χ 72

ν
ο

R e - ceive me to - - day, O _____ Son _____

O Son of God, as a com - mu - - - ni - - -

- cant of Your mys - - - ti - - - cal sup - - -

per; for I will not speak of the mys - - - ter -

- - y to Your en - - e - -

mies, nor will I give You a kiss as _____

did Ju - - - das; but as _____

(N) the__ thief _____

(M) (N) 4 (Δ) (N)

(N) do | con - fess _____

(Δ) (B)

Thee: _____ Re - mem - - ber me, O _____

(M) (N) 6 (N)

Lord, _____ in _____ Thy _____ King - - - - -

dom; _____ re - mem - ber me, O _____ Ma - - - - - ster _____

(N) (N) 4 (N)

in _____ Thy _____ King - - - - - dom; _____ re -

(Δ) (N)

- mem - ber me, O _____ Ho - - - - - ly _____ O

(N) (N)

Ho - - ly _____ One, _____ when _____ Thou _____ com - - - - est in _____

(N) (N)

Thy _____ King - - - dom. _____



ΕΙΔΟΜΕΝ ΤΟ ΦΩΣ ΤΟ ΑΛΗΘΙΝΟΝ
ἐκ Παραδόσεως

Εἴδομεν τὸ φῶς τὸ ἀληθινόν, ἐλάβομεν Πνεῦμα ἐπουράνιον, εὑρομεν πίστιν ἀληθῆ, ἀδιαιρέτον Τριάδα προσκυνοῦντες· αὗτη γὰρ ἡμᾶς ἔσωσεν.

Ἅγιος Δι

χ
Δ
ι δο μεν το φως το α λην θι νον ε λα βο μεν
(B) πνευ μα ε που ρα νι ον εν ρο μεν πι στιν α λην θη α
δι αι ρε τον Τρι α δα προσκυ νου ου ου ουν τες αυ τη γαρ
(Γ) (Δ) | (Γ) ε σω σε ε εν



We Have Seen the True Light

Second Mode

adapted from traditional melody

⁹Ηχος Σταύρος Δι

♩ 160

▲

(Δ) (M) 4 (Δ) (B)

e have seen__ the true light. We have re - ceived the heav-en -

(M) (P) (M) (Δ)

ly Spir - it. We have found the true faith, wor-ship-ping thē un - di - vi - ded

3 (B) (M) 3 (P) (M)

Trin - i - ty, Who hath saved__ us. _____

▲

τονιστέν παρα Ιωαννου τουπικλην Αρβανίτη.

ΑΜΗΝ

Ηχος Δι

— μήν —

(Δ) λη ρω θη η τω το στο μάη μων αι
νε σεως Κυ ρι ε ο πως α νυ μη σωμεντην
δο ο ξαν σου ο τι η ξι ωσας η
μας των α γι ανσουμε τα σχεινμι στη ρι
ων τη ρη σου η μας εν τω
σω α γι α σμω ω ο ληντηνη με εραν
με λε τω νταστηνδι και ο συ νην σου αλ
λη λου ι α αλ λη λου ι α
αλ λη λου ου ι α α α

Second Mode

adapted from Hieromonk Gregory of Simonos Petras Monastery

ὝΧος Ἀ

χ 180

Δ.

L (Μ) (Δ) 3 (Β) 4 (Μ)
et our mouths be filled with Thy praise, O Lord, that we may sing
 of Thy glo- - - ry. For Thou hast made us wor-thy to par - take Δ.
 of Thy ho - ly, di-vine, im - mor - - tal, and life - - giv - ing mys - ter - ies. Β.
 (Μ) (Δ)
Keep us in Thy ho - li - ness that all the day Δ we may med - i - tate
 up - on Thy righ - - teous-ness. Al - le - lu - i - a. Al - le - lu - i -
 a. Al - le - lu - - i - a. Δ.

ΕΙΗ ΤΟ ΟΝΟΜΑ ΚΥΡΙΟΥ ΕΥΛΟΓΗΜΕΝΟΝ

Είν τὸ ὄνομα Κυρίου εὐλογημένον απὸ τοῦ νῦν καὶ ἔως τοῦ αἰῶνος.

^{τό}
Ἅχος Δι

Ἐ | (Γ) | (Δ) + 4 | — | — | — | — | 3 | — | — | — |
 i n τo O vo μa Ku qI ou ev λo γn

— | — | — | 4 (M) | — | — | (Γ) | — | — | (M) |
 μe ε ε νoν a πo τou νuv κai ε ως τou ai ω

| Ζ Β | 6
 νoς

Τὸ τρίτον

Τ | (M) + (Δ) | — | — | — | (Γ) | (Δ) | 4(M) | (Δ) | (Γ) | (Δ) |
 o O vo μa Ku qI ou εi n εv λo γn μe ε

| Ζ Β | 4(M) | (Δ) | — | 3 | — | (B) | — | (M)4 | (Γ) |
 νoν a πo τou νuv κai ε ως τou ai ω ω νo ο

| Ζ Β | Δ
 ος



BLESSED BE THE NAME OF THE LORD

Second Mode

adapted from traditional melody

χρός Δι

χ 170



First
Choir:

(M) (Δ) (M) (B) 3 (twice)
 less-ed be the name of the Lord hence-forth and for - ev - er-more.

(M) (Δ)
 Bless-ed be the name of the Lord

Second
Choir:

(B) 3 (Γ) (Δ)
 hence-forth and for - ev - - er - more.